



精灵魔法学校

GA

继《哈利·波特》系列后，
Bloomsbury出版社再次强力打造梦幻魔法世界！

Fairy Hopping

飞羽明星

一套让欧洲女孩爱不释手的书

[英] 蒂达娜·伍兹 著

潘婷 译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社



飞羽明星



[英] 蒂达娜·伍兹 著
[英] 斯米利亚娜·科 插图
潘 婷 译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社
沈阳

© [英] 蒂达娜·伍兹 潘 婷 2014

图书在版编目 (CIP) 数据

精灵魔法学校·飞羽明星 / (英) 伍兹著; 潘婷译. —沈阳:
辽宁少年儿童出版社, 2014. 3
(大嘴鸟注音读物)
ISBN 978-7-5315-6222-1

I . ①精… II . ①伍… ②潘… III . ①汉语拼音—儿童读物
IV . ① H125. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 255229 号

Text copyright © Lee Weatherly 2008
Illustrations copyright © Smiljana Coh 2008
Copyright licensed by Bloomsbury Publishing Plc
arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司
辽宁少年儿童出版社
出版人: 许科甲
地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003
发行 (销售) 部电话: 024 - 23284265 总编室电话: 024 - 23284269
E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn
http: //www.lnse.com
承印厂: 沈阳航空发动机研究所印刷厂

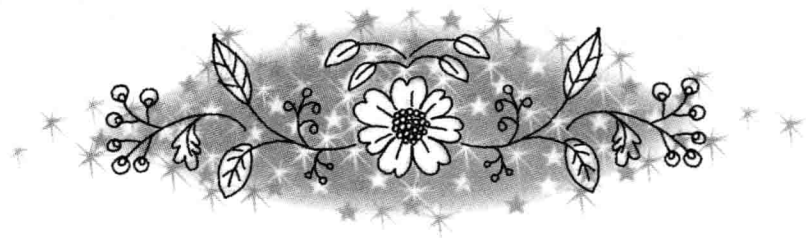
责任编辑: 薄文才 赵 博
封面设计: 白 冰
责任印制: 王守志

责任校对: 李 爽
版式设计: 方舟文化

幅面尺寸: 180 mm × 210 mm
印 张: 6.5 字数: 147 千字
出版时间: 2014 年 3 月第 1 版
印刷时间: 2014 年 3 月第 1 次印刷
标准书号: ISBN 978-7-5315-6222-1
定 价: 16.80 元

版权所有 侵权必究

飞羽明星







飞羽明星



[英] 蒂达娜·伍兹 著
[英] 斯米利亚娜·科 插图
潘 婷 译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社
沈阳

© [英] 蒂达娜·伍兹 潘 婷 2014

图书在版编目 (CIP) 数据

精灵魔法学校·飞羽明星 / (英) 伍兹著; 潘婷译. —沈阳:
辽宁少年儿童出版社, 2014. 3
(大嘴鸟注音读物)
ISBN 978-7-5315-6222-1

I . ①精… II . ①伍… ②潘… III . ①汉语拼音—儿童读物
IV . ①H125. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 255229 号

Text copyright © Lee Weatherly 2008
Illustrations copyright © Smiljana Coh 2008
Copyright licensed by Bloomsbury Publishing Plc
arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司
辽宁少年儿童出版社
出版人: 许科甲
地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003
发行 (销售) 部电话: 024 - 23284265 总编室电话: 024 - 23284269
E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn
http: //www.lnse.com
承印厂: 沈阳航空发动机研究所印刷厂

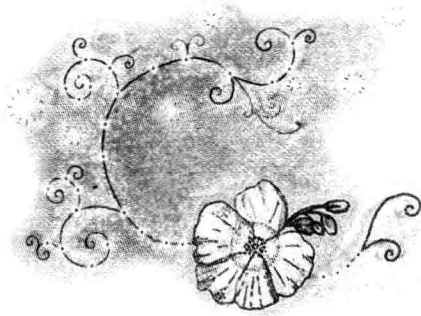
责任编辑: 薄文才 赵 博
封面设计: 白 冰
责任印制: 王守志

责任校对: 李 爽
版式设计: 方舟文化

幅面尺寸: 180 mm × 210 mm
印 张: 6.5 字数: 147 千字
出版时间: 2014 年 3 月第 1 版
印刷时间: 2014 年 3 月第 1 次印刷
标准书号: ISBN 978-7-5315-6222-1
定 价: 16.80 元

版权所有 侵权必究

献给莉兹






第一章

jīng líng mó fǎ xué xiào xīn de yì xué nián kāi shǐ la tián kě er jí qiè de fēi guò kāi
精灵魔法学校新的一学年开始啦! 田可儿急切地飞过开
mǎn xiān huā de xiǎo shān qiū kuài dào le jiù kuài dào le wā zhōng yú dào
满鲜花的小山丘。快到了……就快到了……哇, 终于到
le tā kàn jiàn le jīng líng mó fǎ xué xiào suǒ zài de nà kē dà xiàng shù xiàn zài shì chūn
了! 她看见了精灵魔法学校所在的那棵大橡树。现在是春
jì xiàng shù zhī yè fán mào shù gàn shàng céng céng pái liè zhe xǔ duō shàn xiǎo chuāng
季, 橡树枝叶繁茂。树干上层层排列着许多扇小窗
hu shǎn shǎn de liàng liàng de jiù xiàng sǎ xià de diǎn diǎn yáng guāng
户, 闪闪的, 亮亮的, 就像洒下的点点阳光。

zhēn piào liang a tián kě er de nǎi nai fēi dào tā de shēn biān shuō yóu yú
“真漂亮啊!” 田可儿的奶奶飞到她的身边说。由于
tián kě er de bà ba mā ma qù cān jiā jīng líng yī liáo huì yì le suǒ yǐ zhè xué qī jiù yóu
田可儿的爸爸妈妈去参加精灵医疗会议了, 所以这学期就由
nǎi nai péi bàn tián kě er lái xué xiào wǒ zhōng yú míng bai nǐ wèi shén me zhè me xǐ huan
奶奶陪伴田可儿来学校。“我终于明白你为什么这么喜欢




mó fǎ xué xiào le wǒ de bǎo bèi nǎi nai shuō
魔法学校了，我的宝贝。”奶奶说。

tián kě er kāi xīn de diǎn le diǎn tóu tā kě shì shì jiè shàng zuì bàng de xué xiào
田可儿开心地地点了点头：“它可是世界上最棒的学校
ne
呢！”

zài tā men de xià fāng yí gè yī nián jí de xiǎo jīng líng zhèng qí zhe yì zhī lǎo
在她们的下方，一个一年级的的小精灵正骑着一只老
shǔ tā de bà ba mā ma zài tā de shàng fāng péi zhe tā fēi xíng zhe zhè ge yī nián jí
鼠，她的爸爸妈妈在她的上方陪着她飞行着。这个一年级
de xiǎo jīng líng tái tóu xiàn mù de wàng zhe tián kě er tián kě er dùn shí jué de zì jǐ
的小精灵抬头羡慕地望着田可儿，田可儿顿时觉得自己
zhǎng dà le hěn duō tā hé tā de huǒ bàn men xiàn zài yǐ jīng shì èr nián jí de xué shēng
长大了很多。她和她的伙伴们现在已经是二年级的学生
le bú zài shì xué xiào li de xiǎo bù diǎn er le
了——不再是学校里的小不点儿了。

tián kě er hé nǎi nai luò zài le xué xiào qián de cǎo píng shàng nǎi nai zǐ xì zhěng
田可儿和奶奶落在了学校前的草坪上。奶奶仔细整
lǐ le yí xià zì jǐ zǐ sè de tóu fa rán hòu duì tián kě er shuō xiàn zài wǒ men yīng
理了一下自己紫色的头发，然后对田可儿说：“现在，我们应
gāi zhǎo zhao nǐ de huǒ bàn le
该找找你的伙伴了。”



chéng qún jié duì de xiǎo jīng líng men cǐ kè zhèng yǒu shuō yǒu xiào de fēi xuán zài dà
成群结队的小精灵们此刻正有说有笑地飞悬在大
xiàng shù de sì zhōu tián kě er zhè shí yí gè shēng yīn hǎn dào
橡树的四周。“田可儿！”这时，一个声音喊道。

tián kě er tái qǐ le tóu zhǐ jiàn yí gè xiàng mào chū zhòng yǒu zhe shēn lán sè tóu
田可儿抬起了头，只见一个相貌出众，有着深蓝色头

fa hé jīn yín sè chì bǎng de xiǎo jīng líng fēi luò dào tā de shēn biān bèi mǐ tián kě
发和金银色翅膀的小精灵飞落到她的身边。“贝米!”田可

er dà jiào le yì shēng tā jiàn dào zì jǐ zuì hǎo de péng you shí fēn kāi xīn
儿大叫了一声,她见到自己最好的朋友十分开心。

liǎng gè nǚ hái er xīng fèn de yōng bào zài le yì qǐ tā men yòng lì de huī dòng
两个女孩儿兴奋地拥抱着在一起,她们用力地挥动

zhe chì bǎng cóng dì miàn shēng dào le kōng zhōng
着翅膀,从地面升到了空中。

jiàn dào nǐ zhēn shì tài gāo xìng le dāng tā men luò huí dào dì miàn de shí
“见到你真是太高兴了!”当她们落回到地面的时

hou bèi mǐ jī dòng de shuō xiě xìn de gǎn jué hái shì méi yǒu jiàn miàn hǎo nǐ zhī dào
候,贝米激动地说,“写信的感觉还是没有见面好。你知道

ma wǒ men hái huì zhù zài tóng yí gè qǐn shì ò
吗——我们还会住在同一个寝室哦!”

tián kě er xiào kāi le huā tài hǎo le ò wǒ xiàn zài jiù néng què dìng zhè ge
田可儿笑开了花:“太好了!哦,我现在就能确定,这个

xué qī yí dìng hěn měi hǎo
学期一定很美好!”

shì a zhēn shì gè hǎo xiāo xī tián kě er de nǚ nai yě xīn xǐ de shuō kě
“是啊,真是个好消息,”田可儿的奶奶也欣喜地说,“可

xiǎo bèi mǐ nǐ yǒu méi yǒu gēn wǒ dǎ zhāo hu a
小贝米,你有没有跟我打招呼啊?”

bèi mǐ de liǎn hóng le qǐ lái ò duì bu qǐ fú lā tè fū rén shàng
贝米的脸红了起来:“哦——对不起,弗拉特夫人!”上

gè xué qī de jià qī li bèi mǐ céng gēn tián kě er yì jiā yì qǐ dù guò le yí duàn shí
个学期的假期里,贝米曾跟田可儿一家一起度过了一段时

guāng suǒ yǐ tā duì tián kě er de nǚ nai yě hěn shú xī
光,所以她对田可儿的奶奶也很熟悉。

méi guān xi nǎi nai xiào zhe shuō hǎo le xiàn zài wǒ men qù bào dào rán
“没关系。”奶奶笑着说，“好了，现在我们去报到，然

hòu wǒ jiù yào yòng zhè duì pí láo de gǔ dòng chì bǎng fēi huí jiā qù le
后我就要用这对疲劳的古董翅膀飞回家去了。”

tā men xīn xué nián de nián jí zhǔ rèn shì huó lì xiǎo jiě zhè wèi yán lì de mó chén
她们新学年的年级主任是活力小姐。这位严厉的魔尘

kè lǎo shī chòng tián kě er wēi wēi yí xiào rán hòu zài sān yè cǎo bào dào běn shàng gōu
课老师冲田可儿微微一笑，然后在三叶草报到本上勾

chū le tā de míng zì
出了她的名字。

hěn gāo xìng jiàn dào nǐ tián kě er nǐ men qǐn shì de suǒ yǒu nǚ hái zhè xué nián
“很高兴见到你，田可儿。你们寝室的所有女孩这学年

yòu dōu yì qǐ bèi fēn dào le mǔ dan qǐn shì qǐn shì zài xué xiào de dǐng bù shuō wán
又都一起被分到了牡丹寝室，寝室在学校的顶部。”说完，

huó lì xiǎo jiě zhuǎn shēn qù jiē dài bié de xué shēng le tā nà shòu ruò de bái sè chì bǎng
活力小姐转身去接待别的学生了。她那瘦弱的白色翅膀

zài yáng guāng de zhào shè xià jī hū shì tòu míng de
在阳光的照射下几乎是透明的。

tián kě er de nǎi nai qīn rè de yōng bào le tā yí xià rán hòu pāi le pāi bèi mǐ de
田可儿的奶奶亲热地拥抱了她一下，然后拍了拍贝米的

xiǎo liǎn dàn er shuō zhù nǐ men yǒu gè yú kuài de xué qī hái zǐ men hái yǒu
小脸蛋儿，说：“祝你们有个愉快的学期，孩子们。还有，

qiān wàn bú yào rě huò ya
千万不要惹祸呀！”

wǒ men bú huì de kàn zhe nǎi nai shēng dào le kōng zhōng tián kě er huí dá
“我们不会的。”看着奶奶升到了空中，田可儿回答

shuō tā hé bèi mǐ zhàn zài nà lǐ gēn nǎi nai huī shǒu gào bié zhí dào nǎi nai xiāo shī zài
说。她和贝米站在那里跟奶奶挥手告别，直到奶奶消失在



xiǎo shān qiū de hòu miàn rán hòu tián kě er lín qǐ le tā de xiàng shù yè xíng li dāi
小山丘的后面。然后，田可儿拎起了她的橡树叶行李袋，

zǒu ba wǒ men qù kàn kan zán men de xīn qǐn shì
“走吧！我们去看看咱们的新寝室！”

liǎng gè xiǎo huǒ bàn quán sù de fēi le qǐ lái tā men lè hē hē de duǒ shǎn guò yì
两个小伙伴全速地飞了起来。她们乐呵呵地躲闪过一

qún gāo nián jí de nǚ hái rán hòu xiàng zhe xiàng shù dǐ bù de xué xiào dà mén chōng le
群高年级的女孩，然后向着橡树底部的学校大门冲了

jìn qù
进去。

jìn dào xué xiào lǐ miàn hòu tián kě er tíng le xià lái xuán zài kōng zhōng chén
进到学校里面后，田可儿停了下来，悬在空中，沉

jìn zài xué xiào de měi jǐng zhōng jīng líng mó fǎ xué xiào de lǐ miàn shì yì zuò gāo dà
浸在学校的美景中。精灵魔法学校的里面是一座高大

de jīn sè de chéng bǎo shàng bǎi gēn shù zhī tōng dào xiàng sì miàn bā fāng shēn zhǎn
的、金色的城堡，上百根树枝通道向四面八方伸展

zhe mù guāng suǒ jí zhī chù dōu shì fēi lái fēi qù de xiǎo jīng líng tián kě er gāo xìng de
着，目光所及之处都是飞来飞去的小精灵。田可儿高兴地

zàn tàn zhe bù guǎn tā yǐ jīng zài xué xiào dāi le duō jiǔ tā hái shì kàn bú gòu zhè lǐ
赞叹着。不管她已经在学校待了多久，她还是看不够这里

měi lì de jǐng xiàng
美丽的景象！

kuài diǎn er bèi mǐ huí tóu hǎn dào fǒu zé de huà wǒ men jiù bù néng shuì
“快点儿，”贝米回头喊道，“否则的话，我们就不能睡

zài āi zhe de liǎng zhāng chuáng shàng le
在挨着的两张床上了！”

tián kě er huí guò le shén er jiā kuài sù dù gǎn shàng le tā de péng you tā men
田可儿回过了神儿，加快速度赶上了她的朋友。她们

fēi de yuè lái yuè gāo le fēi guò le hěn duō jiān jiào shì hé qǐn shì dāng tā men jīng guò
飞得越来越高了，飞过了很多间教室和寝室。当她们经过

shuǐ xiān qǐn shì de shí hou tián kě er jué de zì jǐ de xīn wēi wēi chàn dǒu le yí xià
水仙寝室的时候，田可儿觉得自己的心微微颤抖了一下，

tā men céng zài zhè lǐ zhù le yì zhěng nián
她们曾在这里住了一整年。

shuǐ xiān qǐn shì nín hǎo a bèi mǐ mǎn huái shēn qíng de wèn hòu zhe wǒ huì
“水仙寝室，您好啊！”贝米满怀深情地问候着，“我会

xiǎng niàn nà lǐ de nǐ ne
想念那里的，你呢？”

tián kě er diǎn le diǎn tóu dàn wǒ men kě méi bì yào xiǎng niàn zhù zài nà lǐ de suǒ
田可儿点了点头：“但我们可没必要想念住在那里的所

yǒu rén wǒ gǎn kěn dìng wǒ men yě dōu huì xǐ huan mǔ dan qǐn shì de
有人，我敢肯定我们也都会喜欢牡丹寝室的。”

dāng tā men jiē jìn xué xiào dǐng bù de shí hou shù gàn biàn de yǒu xiē xiá zhǎi
当她们接近学校顶部的时候，树干变得有些狭窄。

kàn dào le bèi mǐ dà hǎn yì shēng zhǐ jiàn yì duǒ jù dà de mǔ dan huā guà zài
“看，到了！”贝米大喊一声。只见一朵巨大的牡丹花挂在

qǐn shì mén kǒu tā de huā bàn shì bǎo mǎn de liàng fěn sè
寝室门口，它的花瓣是饱满的亮粉色。

zhēn piào liang a dāng tā men liǎ luò dào píng tái shàng de shí hou tián kě er
“真漂亮啊！”当她们俩落到平台上的时候，田可儿

chuǎn xī zhe shuō tā jí máng tuī kāi le qǐn shì de mén dùn shí jīng dāi le tā men de
喘息着说。她急忙推开了寝室的门，顿时惊呆了。她们的

xīn qǐn shì jiǎn zhí měi jí le
新寝室简直美极了！

qǐn shì lǐ miàn xiàng yí cè wān qū yán shēn zhe xíng zhuàng xiàng jiǎ ké chóng de
寝室里面 向一侧弯曲延伸着，形状像甲壳虫的



chì bǎng yí yàng hái yǒu yì zhěng pái de chuāng hu zài yáng guāng xià shǎn yào zhe
翅膀一样。还有一整排的窗户在阳光下闪耀着。

lǜ sè de qīng tái xiǎo chuáng děng dài zhe xiǎo jīng líng men de dào lái měi zhāng chuáng
绿色的青苔小床等待着小精灵们的到来，每张床

shàng miàn dōu dào guà zhe yì duǒ mǔ dan huā xiàng yì dǐng dǐng dài zhe zhě biān de zhàng
上面都倒挂着一朵牡丹花，像一顶顶带着褶边的帐

peng jǐ gè xiǎo jīng líng yǐ jīng zài qǐn shì lì le tā men zhèng máng zhe shōu shì zì jǐ
篷。几个小精灵已经在寝室里了，她们正忙着收拾自己

de dōng xi
的东西。